

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I słyszałem głos ich skrzydeł jak głos potężnych wód, jak głos Wszechmocnego* – w ich przemieszczaniu się – (jak) głos burzy,** jak głos obozu; a przy ich zatrzymaniu się opuszczały swoje skrzydła.***1)2)3)

¹⁾ Wszechmocnego, שַׁדַּדַּי (szaddaj); jak głos Wszechmocnego : brak w G.

²⁾ burzy, הַמְּלָחָה (hamulla h), tylko <x>300 11:16</x>; <x>330 1:24</x>, lub: tłumu.

³⁾ <x>730 19:6</x>